

人事登記處香港區分處若干服務
改在域多利兵房金鐘道分處辦理

登記領取兒童身份証，兒童換領成人身份証，及新抵港人士登記領取身份証，今後須前往域多利兵房「G」座人事登記處金鐘道分處辦理。

由本月十五日（星期一）起，銅鑼灣裁判司署大廈四樓人事登記處香港區分處，將不再辦理前述登記工作。

政府發言人宣佈此項消息時又說：「因身份証已告遺失或損毀而需申請補領，以及欲申請更改登記事項之人士，則仍須到設於銅鑼灣裁判司署之香港區分處辦理申請手續。」

他說：「此項安排不但可減輕香港區分處之工作量，並可為申請身份証之人士，特別是在聖誕節之學校假期內登記領取兒童身份証者，提供更充份之服務。」

凡於十二月十五日之前在香港區分處申領身份証者，應在同一辦事處領取其証件，而不應前往金鐘道分處。

域多利兵房「G」座入口設於金鐘道（即地下鐵路金鐘站對面）。該辦事處之辦公時間為：平日上午八時四十五分至下午五時；週末上午九時至上午十一時四十五分。

該發言人稱：「有關新近由中國抵港人士登記領取身份証之手續並無改變，彼等仍須前往域多利兵房「H」座辦理登記。」

社會服務有利青年德育訓練

社會福利署港島福利專員郭家熾今日（星期六）形容倡導社會服務是青少年德育訓練中最有效的方法。

郭氏在維多利亞公園舉行的青年與社會服務展覽開幕禮致詞時說，社會服務是一種非常有意義的活動，不僅接受服務的人得益，提供服務者本身亦深受其益。

他說，透過社會服務，可以加強青年們對社會的關懷和愛護，而青年人亦可直接協助建立一個守望相助的社會。

郭氏解釋說，在整個計劃過程中，需要參與者高度組織和領導能力，深入了解服務的對象的需要，以及組員間通力合作。

他又說，在每個階段中，參與者都有機會培養自己多方面的興趣，發揮自己的潛能和才智，計劃完成後，更可獲得極大的滿足感。

郭氏指出，今日的社會工作者已不再單憑自己的努力，而是十分重視青少年的參與。

他說：「沒有他們的參與，實際工作往往遇到許多問題，而這些問題的發生，可能是由於忽略了青少年們的興趣和需要。」

是項展覽在維多利亞公園舉行，係由太平山獅子會贊助，及由社會福利署，教育署，及東區之志願機構，學校及青少年團體聯合籌辦。

除青年服務展覽外，還有輪椅舞，手語舞，民歌演唱及急救示範等表演。

醫務處獲二百餘萬捐款 設立兩所附屬洗腎中心

政府將在香港仔及伊利沙伯醫院，設立兩所附屬洗腎中心，以加強目前的腎臟透析服務，造福腎臟機能衰退的病人。

為紀念已故李耀祥博士，李氏家族慷慨捐贈二百七十多萬元作為這兩所洗腎中心的興建費用，至於這所中心之經常開支則由政府負責。

醫務衛生處發言人今日（星期六）形容這筆捐款「最合時宜」，因為據估計需要腎臟透析療法（俗稱洗腎）的病人每年增加二百名。

他說：「在未來數年內開設兩間附屬洗腎中心，對所有患了腎病的人來說將獲得極大的方便。」

第一個中心會設於香港仔賽馬會診所內，可望於一九八二年落成，建築費及儀器設備等費用達一百萬元。

第二個中心將在一九八五年設於伊利沙伯醫院擴建的院廈內。

發言人稱：「設置附屬洗腎中心的目的為患腎病的人提供門診服務。這些病人從分區醫院接受過一連串治療後，其病情經已穩定下來而不需深切護理的，可在此進行洗腎。」

目前，只有瑪麗醫院及瑪嘉烈醫院設有腎臟透析部門，分別擁有十二部及十六部洗腎機。

他又說：「在香港仔設置附屬洗腎中心，可減輕目前瑪麗醫院洗腎服務所受的壓力，而病情較為複雜及嚴重者，則仍然利用瑪麗醫院的服務。」

醫務衛生處亦有計劃在新的沙田醫院、屯門醫院、屯門分科診所第二期及觀塘分科診所設置洗腎部門。

推行學生輔導工作 可預防青少年犯罪

社會福利署助理署長杜潘雪清今日（星期六）說，學生輔導服務對預防青少年犯罪有肯定的作用。

她是在戴麟趾夫人訓練中心舉行的職前訓練課程結業禮上致詞時，作上述表示。該為期十三週的課程由社會福利署及教育署合辦，修讀之學生輔導主任共五十人。

杜女士說，學生輔導服務，有「預防性」及「補救性」兩方面。

她說，輔導主任透過接見、家庭探訪、小組集會及群體活動等接觸學童，及早找出可能妨礙他們身心發展的問題，加以處理，幫助他們克服困難，以達到「個人輔導」、「教育輔導」及「職業輔導」三大目標。

她又說：「尤其在今日社會，青少年犯罪率急劇增加，學生輔導工作協助有行為或其他困擾的學生，對預防青少年犯罪有肯定的作用。」

杜女士指出，學生輔導主任職責繁重，工作充滿挑戰性。

她說，若按目前比例計算，在郊區每二千名小學生及在市區每三千名小學生中，便設有一名學生輔導主任，則將有超過十萬名學童接受該五十名輔導主任的服務。

她說，結業學員應把從訓練課程中學到的理論，配合原有的教學經驗，並需不斷觀察，不斷學習，才能獲得更大的工作效果。

她又說，此外，他們需要與從事特殊教育及社會工作的專業人士聯絡與合作。

她指出，就以個案輔導來說，目前各區都設有一學生輔導諮詢主任，分別由社會福利署或志願機構的專業工作者担任，將與各輔導主任攜手合作，緊密商討和聯繫。

杜女士表示，本港近年社會福利服務，在各方面都有長足的進展，而「學校社會工作」乃係其中重要的一環。

她說，中學的學校社會工作由社會福利署及志願團體專責推行，而教育署屬下的學生輔導主任則在小學提供服務。

編輯注意：杜潘雪清女士之中英文演詞將發放於拱北行六樓新聞處稿箱內備取。

廈村青山練靶區

射擊練習共四日

廈村青山練靶區之下週練靶日期為星期一（十五日）至星期四（十八日）一連四天。

各日之射擊練習均由上午八時起至下午六時止。

屆時，練靶區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

僱傭條例法定假日

勞工處發言人今日（星期六）提醒僱主：須根據僱傭條例規定，指定冬節（二十二日）或聖誕日（二十五日），作為僱員之法定假日。

根據該條例規定，所有體力勞動僱員，包括家庭傭僕，不論入息多寡，以及月入不超過三千五百元之非體力勞動僱員，均有權享受上述法定假日。

倘若僱員在該法定假日前曾連續為其僱主工作三月，則其僱主必須支付該假日之工資。假日之工資應相等於正常日薪，但不包括超時工作工資，倘僱員每日所得工資不固定，則假日工資應相等於該假日前二十八日內之平均每日工資，假日工資須於正常發薪日支付。

若僱員需在法定假日工作，則僱主必須在該法定假日之前或後六十日內，給予僱員另定假日。

僱主倘欲在法定假日之前給予僱員該另定假日，則須於該另定假日前四十八小時通知僱員，僱主如欲在法定假日後給予僱員另定假日，則須於法定假日前至少四十八小時通知僱員。

倘若僱員與僱主雙方同意，則法定假日或另定假日之前或後三十日內，任何一日均可作為僱員之代替假日。

任何人士，如對法定假日有所詢問，可逕向就近之勞資關係科分區辦事處查詢。查詢電話為：九龍東區：三二〇五六三八，九龍西區：三二〇一六五二，觀塘區：三一八九八五二〇，荃灣區：一二一四二二〇九六，屯門區：一二一八四四三，及港島區：五十二八二五二三一內綫六十。

跑馬地區新交通措施 洗衣街禁客貨上落區

運輸署宣佈：由於介乎皇后大道東與山村道之一段黃泥涌道，以及介乎堅拿道東與黃泥涌道之一段禮頓道開放雙程行車關係，跑馬地區將於星期一（十五日）上午十時起實施下述新交通措施。

上述之一段禮頓道西行車綫的巴士專用綫將予以撤銷。介乎黃泥涌道與景光街的一段成和道將由雙程改為單程南行。

載德街則由雙程改為單程東行。成和道北行車輛一律禁止右轉入載德街。

禮頓道西行車輛將可駛往摩理臣山道和天樂里。由於修路原故，禮頓道西行車輛不准右轉入堅拿道西前往海底隧道，直至月底為止。

來自海底隧道之南行車輛，欲前往藍塘道者，可經由堅拿道天橋擴建部份之下行斜坡，轉入黃泥涌道南行，再經山村道、奕蔭街及成和道前往藍塘道。

奕蔭街將禁止學車人士使用。

奕蔭街與景光街之現有停車位將予取消，而成和道西面門牌第二至十號A對開處，將設有六個停車位。

九龍方面，介乎旺角道與太子道之一段洗衣街北行車道，將由星期一（十二月十五日）上午十時起劃定為禁止客貨上落區。

在禁區內，每日上午七時至十時及下午四時至七時，除專利巴士外，一切車輛均禁止上落乘客或貨物。

屆時，該處將設有交通標誌指導駕車人士。

配合中國海關新規定

港居民郵寄日曆回鄉
每人每次以五份爲限

本港居民郵寄日曆與中國地區親友者，由星期一（十五日）起，每人每次只可寄日曆五份。

郵政署宣佈以上消息時說，是項措施係使投寄日曆郵政事務符合中國方面之郵寄日曆入口新規定。上述規定業已由中華人民共和國海關當局宣佈實施。

新界表演場地相繼落成

舉辦文藝活動機會增加

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）表示：由於專爲表演和欣賞音樂、舞蹈和戲劇而建造的場地開始落成，在新界舉辦文藝活動的機會現正逐漸增加。

鍾氏在北區文藝協進會職員就職典禮席上致詞時作上述表示。

他說：「荃灣大會堂在荃灣社區的文藝生活中已担當重要的角色。

「元朗趙聿修堂可望於明年初落成啓用，稍後上水亦將建有大會堂，會堂的空氣調節裝置由私人團體捐款支付。

「此外，並有計劃於一九八一年，在屯門、沙田和西貢動工興建禮堂。」

鍾氏說：「北區文藝協進會第一屆職員正式就職後，新界八區每區均有由本區居民組成的團體，在區內促進文藝活動。」

他「確信」這些新設施提供的機會，定必為居民善加掌握，各區文藝協會將站在領導地位，發展並確保本區居民得享豐富而多采多姿的文藝生活。

他說，政府可以從兩方面提供協助：通過諮詢會給予經濟支持，以及提供專業技術意見。

鍾氏說：「北區文藝協進會是新地區內的一個新組織，因而具有採用新方法的各種可能性，同時它亦秉承了以前大埔六區文藝協進會的成就。」

北區諮詢委員會撥款十萬元資助該會經費，另外還有八萬元由私人團體捐助。

參加今日儀式的嘉賓有北區理民官莊士信及教育署新界地域主管李子俊。

北區文藝協進會並於今日假上水鳳溪第一中學禮堂舉辦展覽會，揭幕儀式由鍾逸傑夫人主持。

展品包括攝影、書法、國畫等作品，由會員及其他人士提供。

展覽會由今日起至十二月十七日止，每日上午九時至下午五時開放，歡迎市民參觀。

新界各區公立圖書館
聖誕咭設計比賽揭曉

新界各區公立圖書館舉辦之聖誕咭設計比賽，已於本月初截止。參加比賽者極為踴躍，共收到作品近二千張。經過評選工作之後，四十八件作品分別獲得冠軍，亞軍，季軍，以及優異獎。

新界市政署發言人今日發表各得獎名單時指出，參賽作品之水準極高，充份表現兒童之設計創作能力。而最令人欣快者乃是參賽作品全部均來自新界及離島中小學及幼稚園之十四歲以下兒童。

頒獎日期及地點將由各區之公共圖書館專函通知各得獎者。各區之得獎者名單如下：

荃灣及葵涌區冠軍為基蔭學校學生陳燕瓊，亞軍為葵涌公立學校學生保耀宇，季軍為基蔭學校學生鄭湘雲。

屯門及元朗區之冠亞季軍分別為聖西門小學學生何志偉，元朗公立中學學生夏麗華，大興幼稚園學生李豪汝。

沙田、大埔及上水區之冠亞季軍分別為沙田崇真上午校學生王紫虹，寶血會培靈學校學生莊則釗，樹人學校學生朱玉洪。

大澳公立學校學生陳志偉及霍蓉妹分別得離島區冠亞軍，永助學校學生李維培則獲離島區季軍。

荃灣及葵涌區獲優異獎者共九人，各人為吳嬌燕（基蔭學校），鄭細妹（可信學校），許運文（聖十架學校），胡美萍（荃灣信義學校），朱淑貞（荃灣信義學校），黃金妹（魚統處青衣小學），袁美儀（梨木樹天主教小學），盧瑞茵（梨木樹天主教小學），及羅貴亮（郭怡雅神父紀念學校）。

屯門及元朗區之優異獎得獎人爲葉慧思（元朗公立中學），黃開平（元朗公立中學），關妙英（聖西門小學），張健昌（元朗公立中學），羅佳（真光學校），尹麗儀（拔臣學校），周達玲（崇德英文書院），鄭藝丹（青山天主教小學），梁頌豪（何福堂小學）。

沙田、大埔及上水區獲優異獎者爲譚燕芳（培德學校），陳彩霞（沙田崇真上午校），黃容芳（王肇枝中學），周玉儀（沙田崇真學校），李秀梅（大埔崇德學校），劉碧珊（上水惠州公立學校），潘翠霞（粉嶺公立下午校），吳麗英（大埔師範紀念學校），及趙志輝（沙田聖公會曾肇添中學）。

離島區獲優異獎之學生爲樊彩好，林惠娟，霍北平，霍北有，黃玉娟，鄭美好，周琳琳，冼慧儀，及冼慧欣，各人均爲大澳公立學校學生。

屯門託兒所開幕 社署署長主禮

編輯注意：

社會福利署署長程尙文將於下星期一（十二月十五日）爲屯門聖西門大興邨託兒所主持開幕禮。

該託兒所由聖西門漁民及工友子弟之家開辦，可收容一百個兒童。

開幕儀式定於該日下午二時卅分，在新界屯門大興邨商場託兒所內舉行，歡迎派員到場訪攝。

石排灣與百德新街 開辦直接巴士路線

運輸署宣佈石排灣將有一條新巴士綫前往銅鑼灣百德新街。

該新綫爲七十六號，定於星期一（十五日）起開辦，每十分鐘開出一班，並途經跑馬地區。

單程收費爲一元。分段收費爲由司徒拔道迴旋處至銅鑼灣每程七毫；由黃竹坑道至石排灣及由成和道至銅鑼灣每程五毫。

與此同時，行經銅鑼灣區之若干綫巴士，爲配合禮頓道之新交通措施關係，途經路線略改如下：十號，七十二號，十七號，十五號B及一七〇號巴士將改經禮頓道，摩理臣山道及皇后大道東，而不再行駛黃泥涌道。五號巴士綫則維持原有路線。

此外，五號M及七十號M綫之中區總站，將於星期一（十五日）開始，由地下鐵路金鐘站廣場遷至中環站（吳臣道處）。